

Aux membres de la CSBC

(Deutscher Text : siehe weiter unten)

Sion, le 22 août 2016

## **Invitation à l'assemblée annuelle 2016**

**Mesdames et Messieurs les membres ordinaires,**

**Mesdames et Messieurs les membres associés,**

Dans l'annexe vous trouvez les documents pour l'assemblée annuelle de la CSBC qui se tiendra le

**Jeudi, 22 septembre 2015, 10:15 – 15:30**

**à la Médiathèque Valais,**

**Les Arsenaux, Rue de Lausanne 45, Sion (10' à pied de la gare)**

(<http://www.mediathèque.ch/valais/accs-51.html> )

Merci de nous transmettre, d'ici le 31 août, à l'adresse [iim@nb.admin.ch](mailto:iim@nb.admin.ch) les autres points que vous souhaiteriez y traiter également, afin que nous puissions finaliser le programme de cette séance.

Au plaisir de vous rencontrer le 22 septembre.

Pour des raisons d'organisation (Commande de l'apéritif dînatoire) nous vous prions de vous inscrire d'ici le 31 août auprès de [iim@nb.admin.ch](mailto:iim@nb.admin.ch). Merci de nous dire également si vous participerez à la visite de la Médiathèque qui aura lieu après l'assemblée annuelle. Merci d'avance !

Cordiales salutations,

Damian Elsig

Annexes:

- Procès-verbal de l'Assemblée annuelle du 15 septembre 2015
- Projet de programme
- Rapport du Président
- Comptes 2015, Budget 2016

An die Mitglieder der SKKB

Sitten, 22. August 2016

### **Einladung zur Jahresversammlung 2016**

Sehr geehrte ordentliche Mitglieder,

Sehr geehrte assoziierte Mitglieder,

wir senden Ihnen hiermit die Unterlagen für die SKKB-Jahresversammlung, die am

**Donnerstag, 22. September 2016, 10:15 – 15 :30**

**in der Mediathek Wallis,**

**Les Arsenaux, Rue de Lausanne 45, Sitten (10' zu Fuss vom Bahnhof)**

(<http://www.mediatheque.ch/wallis/zugang-51.html> )

stattfinden wird.

Sollten Sie weitere Themen für diese Sitzung haben, senden Sie diese bitte bis zum 31. August an [iim@nb.admin.ch](mailto:iim@nb.admin.ch).

Wir freuen uns, Sie am 22. September zu sehen.

Aus organisatorischen Gründen (Bestellung Stehlunch) bitten wir um An- resp. Abmeldung bis am 31. August an [iim@nb.admin.ch](mailto:iim@nb.admin.ch). Teilen Sie uns bitte auch mit, ob Sie nach der Jahresversammlung an der Führung durch die Mediathek Wallis teilnehmen werden. Vielen Dank!

Mit herzlichen Grüßen,

Damian Elsig

Beilagen:

- Protokoll der Jahresversammlung vom 15.09.2015
- Programmvorschlag
- Jahresbericht des Präsidenten
- Rechnung 2015, Budget 2016